

MONTEVIDEO MUSICAL

—PERIODICO LITERARIO-ARTISTICO—

AÑO II

—DIRECTOR Y ADMINISTRADOR: FRANCISCO SAMBUCETTI—

Núm. II

Este periódico aparece los días
1, 8, 16 y 24

Montevideo—Miércoles 16 de Marzo de 1937

ADMINISTRACION
77-SORIANO-77

Suscripción mensual.	0,60.
En campaña.	0,70.
Número del día.	0,40.
Id. atrasado.	0,50.

COLABORADORES.—SRA. JUANA M. GORRITI—
ADELA CASTELL—DORLA CASTELL DE
OROZCO—MARIA MORELLI—DOLORES MAR-
TINEZ.
CABALLEROS.—PROFESOR, LUIS D. DESTEFANIS—
ADOLFO PIÑEIRO—LUIS GRABELLI—
SAMUEL BLIXEN—MANUEL MUÑOZ Y PEREZ—
ISIDORO DE-MARIA—DR. ZAWERTHAL—
ANGEL MENCHACA—MANUEL LOPEZ—
SATURNINO ALVAREZ CORTÉS—DOMISIO
LASTRETTO—TEÓFILO M. SANCHEZ—
AUGUSTO DUPONT—LUIS L. IZURZU—
FEDERICO ASTORT—LEON STRAUSS—JUAN MUS-
SIO—RICARDO SANCHEZ—ANDRÉS DE GIO-
VANELLI.—Colaboradores artísticos, JOSÉ
Y ZENON SOTO.

SUMARIO

El Quinteto de Mozart—Traviata y Ruy Blas por la compañía Tartini—Manías de compositores célebres—Extensión de los instrumentos de viento—Los amores de Bellini—Correspondencia noticiosa—Indicador—Avisos.

EL QUINTETO DE MOZART

Con este solo nombre, es conocido entre nosotros el célebre quinteto en *sol* menor, del inmortal autor del *Don Juan*.

Y no porque Mozart no haya compuesto otros quintetos, pues, como es sabido, esta era la forma predilecta de sus composiciones de *camera*; no porque los mas de ellos no sean obras maestras, no superadas en su género, como el admirable quinteto en *do* mayor, casi contemporáneo del que hoy nos ocupa, el quinteto en *la* con su incomparable *Larghetto*, y el quinteto en *re*, calificado por algunos como el mejor de todos, considerado en su conjunto, y el en *mi* bemol compuesto en el año mismo de su muerte.

Pero el quinteto en *sol* menor, por el giro sucesivamente religioso y dramático de las ideas que contiene, por la época y las circunstancias especiales de la vida del autor en que fué escrito la lleva de tal manera impreso en cada frase el sello del alma nobilísima y del es-

tilo incomparable de su autor, que sin dificultad se comprende que tanto para sus entusiastas admiradores como para el público en general el quinteto por antonomasia sea el quinteto en *sol* menor, y que esta composición se imponga á todas como la personificación y la encarnación del géneo inmortal, en quien Rossini veía á su vez, no á este ó aquel de los grandes y sublimes maestros y compositores modernos, sino al compositor único, la encarnación misma de la música.

Y es, en efecto, tan exacta esta observación; van siempre tan indisolublemente unidas en Mozart la inspiración artística del genio y la ciencia profunda del compositor, que este mismo quinteto que nos ocupa, y en el que á primera vista todo parece pura inspiración y poesía, es al mismo tiempo por su factura un modelo de ciencia y de composición musical.

«Por indecible que sea el placer que produce la audición de esta obra maestra, dice Oulibicheff á este propósito, si á las mas deliciosas emociones del corazón se quiere unir los mas vivos goces de la inteligencia, hay que estudiarla con la partitura en la mano; pues solo leyéndola y teniéndola á la vista, se puede ver bien y comprender este prodigio de una composición que os arranca el llanto, con la ciencia arcaica del contrapunto y con los mas sutiles refinamientos del canal y la fuga en todos los intervalos.»

Recordaremos ahora la época en que este quinteto fué escrito, y las circunstancias especiales del ánimo de su autor al componerlo.

*
*
*

Corría el año 1787, Mozart tenía 32 años, y habia compuesto ya más de 500 composiciones instrumentales y vocales, todas notables, pero algunas de ellas de un valor artísticos, tan grande como los seis cuartetos dedicados á Haydn, y que hicieron decir á este grande hombre que Mozart era el compositor mas grande que habia existido nunca; los conciertos para piano y orquesta, que están considerados como de los mas perfectos que salió nunca de la pluma de su autor, la mayor parte de las sonatas de piano y de violin, entre

ellas la sonata en *si* bemol, la mayor parte de las sinfonías, y entre ellas la llamada de Júpiter, y la en *sol* menor, digna, aunque de otro corte, de ser comparada con las mejores de Beethoven, y popular en todas partes; todas sus misas y música sagrada, con escepcion del *Ave verum* y el *Requiem*; y las tres grandes óperas *Idomeno*, *El Serrallo* y *Le Nozze di Figaro*. Todavía en los cuatro años que le restaban de su corta vida, habia de tener lugar para escribir cerca de otras 300 composiciones, entre las que, á mas de las del género instrumental, de la importancia de los cuartetos dedicados al rey de Prusia, de los principales quintetos, y entre ellos el quinteto que hoy nos ocupa habia de dejar á la posteridad atónita. Las tres inmortales partituras de *Don Juan*, *La Flauta Encantada* y el *Requiem*.

De las disposiciones íntimas de Mozart en los momentos mismos que componia el quinteto en *sol* menor, tenemos un testimonio irrecusable.

Mozart dió á luz su quinteto el 16 de Mayo de 1787, doce días antes del fallecimiento de su padre á quien Mozart debia todo y que habia mirado el desarrollo de la vocación artística de su hijo, como una misión que el cielo le habia confiado juntamente con la de educarle en la Religión, en el honor y en el deber.

Y á la primera noticia que Mozart tuvo de la enfermedad que habia de llevar al sepulcro al autor de sus días, le dirigió esta carta que es por si sola el retrato del alma del insigne autor de *Don Juan* y del *Requiem*, y por la vehemencia de su sensibilidad y de su ternura, por su fe profunda, y por su injima melancolía y amargura es el mas precioso y más auténtico comentario que puede hacerse del quinteto en *sol* menor, comenzado á escribir pocos días despues de esta carta cuando el espíritu de su autor se hallaba en las disposiciones que ella tan elocuentemente nos revela y terminado en medio del aparente y engañoso restablecimiento de la salud de su padre, sentimiento que tambien se refleja en los tiempos finales del quinteto y publicado como dejamos dicho, pocos días antes de que el autor de sus días, presa de un nuevo recrudescimien-

to en su enfermedad bajase á la tumba, sin dar tiempo á que su hijo querido pudiese como ardentemente deseaba ir á recoger su último suspiro.

—«Mi queridísimo padre, escribía Mozart desde Viena, el 4 de Abril de 1787. Scén este momento una noticia que me asusta, tanto más cuanto que segun vuestra última carta debía de presumir, que á Dios gracias, gozabais de completa salud. ¿Es cierto que estais gravemente enfermo? ¿Podeis figuraros con que impaciencia aguardo de voz mismo, noticias que me tranquilicen! Espero recibir las muy pronto, aunque estoy acostumbrado á imaginarme siempre lo peor.

Continuará

“Traviata” y “Ruy-Blas”

POR LA

Compañía *Tarlini*

La siempre divina *Traviata* de Verdi fué la ópera elegida para el estreno de la compañía que actua en *Solls*.

Nunca acostumbramos á juzgar á un artista en una única audición, pero hoy vamos á quebrantar nuestra regla de conducta, haciendo una escepcion, á que se ha hecho acreedora la soprano dramática de la compañía, señorita Bevilacqua.

Ha sido tan digno de aplauso el desempeño que esta jóven artista ha dado al difícil rol de *Violeta* y tan agradable la impresion que nos causara, que creemos poder emitir nuestra humilde opinion sobre sus méritos artísticos, sin temor de incurrir en errores que obliguen más tarde nuestras rectificaciones.

Concettina Bevilacqua es una mujer jóven, simpática, de hermosa presencia y muy graciosa. Como artista, posee una voz bien timbrada, de regular volúmen y bastante extensa; canta con afinación y con mucho sentimiento. Su accion dramática es correcta y lo sería más si omitiese ciertas leves exageraciones, que parecen hijas de un temperamento nervioso.

La señorita Bevilacqua es una artista que revela la pasion que siente por su difícil carrera. En la *Traviata* ha cantado con entusiasmo identificándose con el personaje protagonista y demostrando estar bien poseida de su carácter dramático.

En el brindis del primer acto y en el duo con el tenor cantó con gracia y coquetería. El aria final del acto la cantó con el trasporte consagrado ya por la costumbre. Se desempeñó bien en los pasajes de agilidad y el público la aplaudió con gusto, llamándola dos veces á la escena.

En el apasionado *duettino* «Ahí no, severo

scritto mi lasclava», del segundo acto, dijo con gran inspiracion, con soberbio arranque dramático la hermosa frase «Amami, Alfredo, quant io t'amò». Estalló el entusiasmo del público en estruendosos aplausos y se pidió con insistencia un importuno *bis* de la frase, al que accedió la señorita Bevilacqua, sin alcanzar el efecto primitivo, no por su culpa, sino porque es harto difícil reproducir el calor de la expresion dramática despues de una violenta interrupcion.

En el grandioso *largo* final dijo con propiedad el sentido «Alfredo, di questo core»

Sentimental en el adios á su risucio pasado, en cuyo recitativo pudo haber acentuado algo más la frase «Oh come son mutata,» cantó con gusto el duo con el tenor, distinguiéndose en el *allegro* «Gran Dio!» etc.

El *andante* final lo dijo con sentimiento, especialmente en el *animato* «Se una pudica vergine», accionando con verdad y correccion.

En resumen: la interpretacion que la jóven Bevilacqua hace del conmovedor papel de *Violeta* es digna de aplauso, y nosotros se lo enviamos con verdadero placer, esperando que no transcurrirá mucho tiempo sin que su nombre figure con brillo en el mundo del arte.

Sobre las facultades artísticas del tenor Facci nos abstenemos de abrir opinion, pues el papel de Alfredo no se presta mucho para ello, y menos si se le mutila, como lo hizo el señor Facci, suprimiendo el aria del segundo acto.

El barítono Baracchi es dueño de una bella voz, pero carece de la desenvoltura escénica tan necesaria á la dignidad de *Giorgio Germont*.

El sábado se cantó *Ruy-Blas*, reapareciendo ante nuestro público la Srta. Dionira Zani, que interpretó con acierto la parte de *Casilda*, cosechando aplausos en la hermosa balada: *C'era una volta*.

La Srta. Bevilacqua nos gustó mas como *Violeta* que como *Regina*, lo cual no quiere decir que no desempeñe con brillo este rol.

Hemos podido formar opinion sobre el tenor Facci. Esta simpático artista canta con sentimiento y bastante maestría, con lo que disminula los inconvenientes de una voz cuyo timbre es poco grato; como actor es digno de aplauso, pues se conduce con propiedad en la interpretacion dramática. Aplaudida en el *duo* del tercer acto con la Bevilacqua y en el aria del cuarto que cantó *Integra*, fué llamado á la escena en compañía de la *Regina* al torminar la ópera.

Bonfanti canta afinadamente y se produce en la escena con más naturalidad y aplomo que su colega de la *Traviata*.

El bajo Galassi cumplió su mision lo más discretamente que le fué posible.

Pudimos notar alguna indecision al atacar el quinteto del segundo acto, que nos parecia originada por un leve retraso de la mezzosoprano.

La orquesta formada por los escelentes elementos que constituyen la «Sociedad Orquestral» de y hábilmente dirigida por el maestro Francescolo, se condujo como de costumbre, inmejorablemente. Otro tanto podemos decir del numeroso cuerpo coral.

El domingo se repitió *Traviata* y hoy se da *Luisa Miller* que es una verdadera novedad, pues hace muchos años que no se representa en Montevideo.

Manias de compositores célebres

Decia Voltaire á Gretrey con aires de admiracion: «Sóis músico, y tenéis talento». En esto Voltaire hablaba como un tonto, pues la composicion musical exige mucho ingenio, y además una sensibilidad exquisita y conocimientos muy extensos y variados: por lo tanto, los compositores han pasado en todos tiempos como hombres de mucho talento. Rossini, por ejemplo, habria podido escribir un diálogo como hapuesto en música el BARBERO DE SEVILLA.

Excentricidades de los compositores antiguos y modernos

Con este motivo hemos sacado de varias crónicas musicales algunos por menores curiosos que creemos podran interesar á nuestros lectores.

Gluck, para exaltar su imaginacion y trasladarse á Taurida, á Esparta, ó al Erebe, necesitaba situarse en medio de un prado: allí, al aire libre, expuesto á los rayos del sol, con un piano delante y dos botellas de Champaña á los lados escribía dos *Íffrenia*, *las Quejas de Orfeo* y *los Amores de París*.

Sarpi por el contrario, necesitaba un salon vacio y que estuviese alumbrado de un modo lúgubre con una sola lámpara colgada del techo; pues no se le ocurrían ideas musicales, sino en medio de la lobreguez y en el más profundo silencio; así es como compuso *Medonte* y la magnífica cancion *la Dolce campagna*. Salieri, se veia obligado, para amenizar su imaginacion, á salir de su casa, correr las calles más públicas comiendo golosinas, y llevando en la mano su libro de memorias y el lapicero para coger al vuelo y anotar al punto las felices imágenes que se le presentaban. Cimarosa gustaba del bullicio, y queria, cuando componia, que le acompañasen sus amigos: así escribió los *Horacios* y *el Casamiento secreto*. Paisiello no podía dejar su lecho, y entre dos

sábanas salieron á luz *Nina, el Barbero de Sevilla, La Molinera* y otras. La lectura de un trozo de los santos Padres, ó de algun clásico latino, le era indispensable á Zingarelli para improvisar y escribir en seguida, en menos de cuatro horas, todo un acto de *Pirro* ó de *Romeo y Julieta*.

Anfossi, compositor napolitano, que murió jóven y ofrecia las más bellas esperanzas, no podia escribir una sola nota, si no se hallaba rodeado de capones asados, de salchichas olorosas, de jamones y de guisos. Para reanimar su imaginacion el célebre Haydn, empezaba por mandar que le peinásen, vistiéndose en seguida con la misma elegancia que si hubiera de presentarse en un concierto, poniéndose despúes una hermosa sortija que Federico, rey de Prusia, le habia regalado, y más de una vez se le oyó decir que si por casualidad se le olvidaba ponerse la sortija antes de componer, no se le ocurría ninguna idea musical; su nimen desfallecia y se consumia, faltando aquel testigo elocuente de la admiracion de un gran monarca.

Cretrey cuenta en sus memorias que se sentia inspirado bebiendo té ó una limonada.

Rossini no podia sufrir que tocasen ni cantasen en su presencia sus composiciones; pues esto era darle el mayor disgusto en lo que manifestaba suma modestia; pues todo el mundo conoce la prodijiosa facilidad que este gran maestro tenia para componer, habiendo sido improvisadas la mayor parte de sus obras clásicas, y compuestas en medio de los ardientes placeres de una vida alegre y juvenil. La *Gazza Ladra* la compuso en doce dias: la sublime particion del *Guille mo Tell* la escribió en Paris en tres meses, y en un salon siempre lleno con el murmullo de las conversaciones más animadas, en las cuales el autor tomaba parte; pero Rossini, insensible á toda especie de cumplidos de sociedad, no suspendia su trabajo más que cuando alguno de los concurrentes se ponía á cantar ó cuando un organillo se paraba bajo las ventanas de la casa. Pero dejando al célebre maestro italiano, hablemos de Meyerbeer, el hombre de las melodías patéticas, de los cantos sentidos, de las notas graves y dolientes.

Incerrado en su aposento, oculto para todos, solo se ocupaba en trabajar. El viento mugia, la lluvia caía á torrentes, los transeuntes se refugiaban bajo las puertas de las casas; todos hacían por huir del huracan un solo hombre aplaudia entonces aquel desorden de la naturaleza, aquella revolucion de los elementos, y es Meyerbeer, cuyas ideas nacian con las aficiones y cuyos dedos hacian brotar del teclado los sonidos más encantadores.

Paso, paso, á un lado habitantes de Paris

Gente de á pié y que andais despacio, paso, os digo: ved ahí que llegan un caballero al galope; mirad como obedece el caballo al impulso del ginete, como corre, como se traga la tierra... Paso, os vuelvo á decir, dejad á ese hombre de mirar centellante, pues no solo galopa, sino que compone... Si lector, así es como *Auber* compuso *Fra diavolo*, el *Domino negro*, *Los Diamantes de la corona* y otras muchas obras maestras. Su caballo es el único á quien podría llamarse Pegaso, sin faltar á la verdad mitológica.

Hé aquí como *Auber* compuso uno de sus mejores coros. No ignorará el lector que todas las mañanas acuden multitud de gentes al mercado de los Inocentes; pues un dia, y á pesar de las órdenes de los encargados de la policia, un hombre á caballo atropelló aquella muchumbre siendo imposible describir el guirrigay que motivó su atrevimiento: vendedoras, pescaderas hortelanos, empleados de policia, todos llenaban el aire de gritos; solo el caballero impávido salía de aquel tropel con ademán tranquilo y satisfecho... Era *Auber*, que en aquel momento habia compuesto el coro del mercado en la *MUTAD. PORTIC.*

El artista que compuso el *Chalet*, le *Postillon de Lonjumeau* y otras muchas óperas tan conocidas, escribia sus partituras de un modo no menos original. Adolfo Adam, despues de haber comido, se acostaba en su canapé, haciéndose tapar hasta las narices con ropas de abrigo, aun en medio del verano en seguida hacia que le colocaran sus dos grandes gatos, uno junto á su cabeza y el otro á los piés, y en esta posicion, que á cualquiera otro debiera ser molesta, hallaba aquellas agradables melodias que el público aplaude todavia en sus obras.

Extension de los instrumentos de viento

Número 1.

FLAUTA

Extension en clave de sol

Do primera línea adicional inferior, hasta el *si bemol* octava superior del *si bemol* segundo espacio accidental.

Notas malas ó difíciles.

Do natural ó sostenido primera raya adicional inferior.

La sostenido y *si bemol* octava superior del *si bemol* segundo espacio accidental superior.

El octavin, el pifano y el flageolet tienen el mismo diapason de la flauta, pero responde una octava mas alta.

Número 2.

FLAGEOLET Á LA QUINTA.

El do del instrumento emite el sonido de sol, practicando lo mismo las demás notas. Su clave supuesta, *fa* en tercera línea.

Extension en la clave de sol.

Do sostenido primera línea adicional inferior, hasta *re* tercer espacio accidental superior.

Sus notas malas.

Do sostenido y *re bemol* adicionales inferiores.

Número 3.

FLAUTA Á LA TERCERA.

Su do emite el *mi bemol*.

Clave supuesta, *fa* en cuarta línea

Extension en la clave de sol.

Do natural primera raya adicional inferior hasta *fa* octava del *fa* en quinta línea del pentágrama fijo.

Notas difíciles

Do natural y sostenido primera adicional inferior.

Hay un octavin de iguales condiciones que la flauta en tercera, pero que responde una octava mas alta.

Número 4

OCTAVIN EN RE BEMOL

Su do emite *re bemol*.

Clave supuesta, do en tercera.—*Extension en clave de sol.*

Re primer espacio adicional inferior hasta la octava superior de la primera línea adicional superior.

Todas sus notas son buenas.

Igual extension es la del octavin (sistema Sax) en *re bemol*, llamado comunmente *mi bemol*.

Número 5

OBOÈ

Extension en clave de sol.

Si natural segundo espacio inferior hasta *fa* octava superior del *fa* en quinta raya del pentágrama fijo.

Sus notas malas

Si inferior y *re sostenido*, *mi bemol*, *mi natural* y *fa* superior.

Número 6

CORNO INGLÈS Á LA QUINTA INFERIOR

Su do emite el *fa* inferior, su clave supuesta en segunda raya.

Extension en clave de sol.

La del oboè anterior.

Sus notas malas

Re sostenido, mi bemol, mi natural y fa superiores.

Número 7

REQUINTO EN MI BEMOL

Su do emite mi bemol.

Clave supuesta fa en cuarta línea.—Su extensión en clave.

de sol

Mi cuarto espacio inferior hasta el fa cuarto id. superior.

Notas falsas.

Re sostenido, mi bemol, mi, natural, mi sostenido y fa superiores.

El requinto en mi bemol, y el saxophon en mi bemol llamado parte de fagote, ambos de sistema Sax, son iguales á este requinto.

Número 8.

REQUINTO EN FA Ó LA CUARTA SUPERIOR

Su do emite el fa superior.

Clave supuesta, do en segunda raya.

Su extensión en la clave de sol y sus notas falsas son iguales á las del requinto anterior.

Número 9.

CLARINETE NATURAL LLAMADO DE DO.

Su extensión en la clave de sol.

Mi cuarto espacio inferior, hasta fa cuarto espacio superior.

Nota mala.

Sol tercer espacio inferior.

Cuando una pieza de clarinete se encuentra la palabra *chalméau*, se toca una octava mas baja lo que comprende.

El clarinete en si bemol (Sax) es igual a comun de do.

Número 10

CLARINETE EN SI BEMOL.

Su do emite el si bemol, esto es, responde una segunda mayor mas baja.

Clave supuesta, do en cuarta raya.

Extensión en la clave de sol.

Mi cuarto espacio inferior, hasta el do octava superior del do segunda línea superior.

Notas falsas.

Desde el fa sostenido superior, hasta el do idem.

Hay otro clarinete en si bemol, llamado bajo porque responde octava baja del regular.

Otro tambien bajo (Sax) en si bemol responde octava baja del regular.

Otro hay que responde octava baja del requinto en fa número 8.

Número 11.

CLARINETE EN FA.

Su do emite la tercera baja menor.

Clave supuesta, do en primera línea.

Su extensión en clave de sol.

Mi octava inferior del mi primera raya del pentagrama fijo, hasta do octava superior del do segunda línea superior.

Notas Dificiles.

Fa sostenido superior hasta el do término de la extensión.

Continuará

Los amores de Bellini

(CONTINUACIÓN)

cantantes del mundo, ó me enamore de todas las tiples que, segun el, son los seres más seductores del infierno. Este es el estado de todos mis planes. La chica me parece buena, no coqueta y quizá sería la mujer que conviene á mi vida tranquila de compositor. Y luego, tener parientes ricos, no es malo. En fin, la encuentro simpática, no muy hermosa, y si nos amamos y llego á casarme, será un bien para ella, porque, estando algo deliriosa cada el matrimonio podrá favorecer mucho á su salud. Se llama Amelia. Este verano iré á vivir junto á ellos en el campo... Esos son todos mis planes que desearias saber y que te escribo broncando, por que son como fantasmas que pasan por mi mente y se fijan en la pluma. Por lo demás si la cosa sucede, será mejor y si fracasas, importará poco...

¡Giuditta, la inglesa, la hija de Vernet, Amelia! ¿que hacías en tanto Magdalena? ¡Desdichada! Morir lentamente devorada por la melancolia. La pasión de ánimo se habla apoderado de la pobre abandonada, y fué poco á poco minando su existencia hasta llevarla al sepulcro.

Bellini, en tanto era el hombre á la moda en París, merced al triunfo colosal de *Los Puritanos*, cuando de pronto, recibí una carta de Florino en que le participaba la muerte de Magdalena, remitiéndole al propio tiempo, una romanza que á la memoria de la infortunada, habia compuesto el mismo Florino, sobre una poesia de Morelli titulada *Due speranze*.

La última octava de esta composición puesta en boca de Magdalena por el poeta decía;

*Misera! e vivo?.. in tenebre
Di morte omai mi avvolgo:
Uomo fatale, ascoltami:
Altra speranza io volgo:
Se all'urna un mesto canto
Da te s'innalzerá,
Eternamente pianto
Il fato mio sará.*

Reproduzco esta octava por que es necesaria para la inteligencia de la carta que Bellini escribió á Florino, contestando á la en que este le anunciaba la triste nueva.

La carta del autor de *Norma* es extremo conmovedora. El final de la postdata hiela la sangre. En toda ella se revela el alma de Bellini robosando tiernísima sensibilidad.

Héla aquí:

París 7 de Junio de 1835.

Queridísimo Florino: La prematura muerte de la pobre Magdalena, me ha traspasado el corazón, y la sensación que la infame noticia á producido en mi alma, es es más fácil de imaginar que de describir. Leyendo tu carta he llorado amargamente la pérdida. ¡Cuántas cosas pasadas se han agolpado á mi mente! ¡Cuántos recuerdos! ¡Cuántas promesas! ¡Cuántas esperanzas! ¡Cuánto dolor es todo en este mundo de fantasmagoría! Que Dios reciba su alma hermosa en su eterna gloria; la tierra no era digna de poseerla.

Las poesías que has hecho escribir para la triste circunstancia y que has vestido de tristísima música, me gustan mucho las dos, y á juzgar por las lágrimas que he derramado, leyéndolas, lo demás si la cosa sucede, será mejor y veo que mi ulcerado corazón es susceptible, si no de amar, al menos de sufrir... ¡Basta! No quiero afligirme demasiado; manda escribir para mi una poesia al mismo autor de *Le due speranze*, análoga á rara virtud y ternura de Magdalena. Yo la pondré música y así obedeceré con gusto á quien para ella desea un tanto mio dedicado á su memoria. Haz que la poesia sea una respuesta á *Le due speranze* y que yo hable á su bellísima alma. Adios, querido Florino; la pluma cae de mi mano y las lágrimas me impiden continuar.

BELLINI

P. D. Aturdido como estaba, olvidé sobre la mesa esta carta escrita ayer. Voy á llevarla yo mismo al correo, y te añado como postdata que la funesta muerte de Magdalena, caída como rayo del cielo, que parece conjurarse contra mí, me ha oscurecido el corazón henchido de lágrimas, y me ha hecho volverme triste, profundamente triste!! Desde hace dias una lúgubre idea me persigue y tomo revelártela. Pero héla aquí. No te asustes. Me parece y to lo digo con terror, que dentro de poco tiempo

seguirá al sepulcro á la infeliz que ya no existe y que en otro tiempo ame tanto. ¡Que se desvencenca el infausto augurio! No estínes temeriles estos temores míos, mi naturaleza es así: ¿Qué quieres? Tenme lástima ó compadéceme si te parece mejor, querido Florino. Adios!

El inmortal y desventurado creador de tantas melodías geniales, no se en-gañaba, por desgracia. Pocos días después de escrita la carta anterior, sentía los ataques de una inflamación intestinal que en Milán, años antes, habia puesto en peligro su vida y el día 23 de Setiembre de 1835, Bellini espiraba en Puteaux, cerca de París, á los treinta y dos años de edad. Magdalena le habia precedido de algunos meses en la tumba. La ópera italiana á la postre *L'Ar s'p' rance*, no llegó á tiempo. Quizá el alma de Bellini contestó á la de su amada, en un mundo mejor.

Un detalle para determinar. Al saber la muerte de Bellini, Maria Malibran escribió á Florino una carta conmovedora que concluía con la siguiente postdata:

—Este fatalismo día 23 de Setiembre será un día funesto y de tristísima memoria en los anales del Teatro Italiano!!!

El 23 de Setiembre de 1836, un año, día por día, después de la muerte del cisne de Catania, Maria Malibran, la incomparable Desdémóna, la maravillosa Anima la intérprete sin rival de Rossini y de Bellini, moría en Manchester, á consecuencia de una caída de caballo.

Heíness equivocaba al creer á Bellini incapaz de inspirar una gran pasión. Ya lo han visto los lectores. Víctima de esa pasión fué Magdalena Fumaroli cuya triste historia acabo de contar. Pero á esa víctima inocente del hombre, hay que agregar las innumerables que el artista ha producido con sus celestiales melodías. Y entre estas víctimas tiene á gala contarse, el humilde rapsoda, autor de las presentes líneas.

A. P. G.

CORRESPONDENCIA NOTICIOSA

Esperamos que nuestros suscritores y el público en general contribuirá á la realización del pensamiento de enviar al maestro Verdi un album con las firmas de sus admiradores.

El minimum de la cuota de suscripción para ese objeto será de veinte centésimos y esperamos que las personas que deseen

escribirse lo harán á la brevedad posible, pues después del concierto el album será remitido al editor Ricordi de Milan para que lo presente al gran maestro.

El album llevara una placa de oro y contendrá una dedicatoria al autor de «Aida» en nombre del Montevideo Musical y sus admiradores.

**

El doctor Valdéz Garcia prepara una nueva fiesta musical con que obsequiará á sus numerosas relaciones.

Dado el *suavior future* de los esposos Valdéz, esa fiesta tendrá un éxito brillante.

**

Relacion de las personas que han donado á beneficio del conservatorio musical «La Lira» el importe de sus acciones.

D. Camilo Formentini, Doctor Mariano Ferreira, D. Claudio Balparda, D. Nereo Perez Montero, D. Eugenio Winterhalter, Hope Lafone, D. Enrique Algorta, Vicente Gayrau, D. José Maria Vilaza, José P. Vilaza, D. Jaime Castells, D. Antonio Garabelli, D. Alejo Langlois, D. Domingo Gonzalez, D. Italo Casella, D. Leopoldo Gandolfo, D. Francisco Segui, D. Federico Vidiella, D. Bazzano Mazuchi D. Carlos P. Faure, D. Jorge Beduchau, D. Emilio Beduchau, D. Gabriel R. de Azua, D. Alberto Susviela, D. Ernesto F. Gargao, D. Pantaleon P. Perez, D. Carlos L. Anavartarte, D. Alejandro Estevenet, D. Lorenzo Goldaracena, Doctor Ernesto Frias, D. Pedro S. Zumarán, D. Demetrio Piñeyro.

**

Mounod ha entregado al editor Lemoine la misa que escribió en honor de Juana de Arco.

Se ejecutara en Reims en el mes de Julio.

**

La Academia Filarmónica de Bologna proyecta exumar la ópera *Dafne*, de Marco de Golliano, para hacerla ejecutar con motivo del centenario de este compositor.

**

CANTARES

En prima, segunda y terciá una nota has de encontrar que debe ser infaltable en la escala musical.

Cuarta, quinta sexta y quinto aunque no quieras tendrás por mas que algunos te digan, que te quitas ó pones mas,

Mi todo es un sustantivo

femenino singular y suele ser nombre propio en novelas lo hallarás.

Si adivinas mi charada siempre te agradecerá, Adónida, que la espera en completa—Todo—

ADÓNIDA.

**

Del 12 al 14 del entrante mes se efectuar en Solis un concierto vocal instrumental á beneficio de la niña Juana Copetti.

Dados los meritos de dicha niña y los muchos conciertos que ha prestado su concurso musical es de esperarse acudirá una concurrencia numerosísima á esa función.

Asi que se haya verificado ese concierto recorrerá otras ciudades partiendo enseguida para Europa donde concluirá sus estudios musicales.

El bajo Ruis prestara su valioso concurso asi como algunos profesores entre ellos el pianista Giucci y el Violinista Massi.

**

EL AGUILA

Abrió las alas y se alzó la reina por el ámbito mundo del vacío entre el plumón dejando á sus polluelos que de hambre temblaban y de frío.

Y cruzó los perennes horizontes que cubren del océano las llanuras, las del desierto urentes soledades, las de los montes frígidas alturas.

Cual suspendida de la blanca nube oreaba inmóvil con los ojos fijos, cuando cayó sobre la presa i nerme que al irse el día les llevó á sus hijos.

Se alzó tranquila al cavernoso nido, madre infeliz La pérfida serpiente, subiendo sigilosa, en los polluelos había ensañado el venenoso diente.

La rabia y el furor desesperantes un grito le arrancaron de agonía, y al sentirse impotente en su venganza contra la roca se estrelló bravía.

Hoy que ya he vuelto al corazón de nuevo cansado de volar por lo infinito, al ver del desengaño los destrozados, llamé á la muerte en horroroso grito.

Para el mes de Junio celebrará un gran concierto á su beneficio el conservatorio. «La Lira».

Esperamos que el público prestará su protección á tan importante centro musical.

**

La distinguida tiple de zarzuela señora Franco ha sido recibida con mucho entusiasmo por el público porteño al reaparecer en la escena del Teatro Colon.

Hallamos muy justas esas demostraciones de simpatías, pues la señora Franco es una de las mas notables artistas del género que existen.

**

Nada hay de positivo sobre la formación de la compañía de ópera que en el cercano invierno actuará en nuestro principal teatro.

Pronto saldremos de dudas.

**

Es muy probable que la aplaudida artista de zarzuela señorita Antonia Hierro organice un concierto á su beneficio, en el que se despedirá del público Montevideoano que tanto la aprecia.

Nos parece muy acertada la idea de la jóven artista, no dudamos que si la lleva á cabo obtendrá la protección que merece.

**

Agradecemos con atención á todas las personas que durante estos dias nos han enviado tarjetas de felicitación por haber iniciado y organizado la velada musical en honor del autor de *Otello*.

**

En el número próximo continuaremos la publicación de los artículos biográficos de los grandes compositores con que nos ha favorecido nuestro estimado colaborador *Dilettante*.

Dichos artículos son continuación de los que publicamos ya con los títulos de *Mozzart* y «*Don Juan*» y *Cimarosa*, y los publicaremos de hoy en adelante por entregas quincenales.

La primera entrega contendrá la biografía del gran maestro Spontini, á la que seguirán las de Rossini y de Meyerbeer.

Dados los méritos del trabajo del inteligente *Dilettante*, tenemos la plena seguridad que agradecerán mucho á los lectores del *Montevideo Musical*.

**

La *Sociedad Orquestral* acaba de hacer imprimir sus estatutos.

**

Nuestra ilustrada colaboradora señora D^a. Juana M. Gorriti se encuentra algo enferma y esa es la causa de que hasta ahora no nos haya prestado su valioso concurso.

Hacemos votos por la mejoría de tan distinguida escritora.

**

Todo suscriptor que no recibiere la correspondiente invitación para el Festival Verdi, podrá reclamarla á la Dirección de este periódico.

**

Encontrase muy mejorado de la enfermedad que puso en peligro su existencia el maestro director D. Joaquín Salvini.

Nos alegramos y lo deseamos un pronto restablecimiento.

**

Ha fallecido en Buenos Aires recientemente el profesor de violín señor Pece. Descansen en paz!

**

Rogamos á nuestros suscritores se sirvan dar aviso á esta Administración de cualquiera irregularidad que notaran en el reparto de este periódico.

**

Para el aniversario de su fundación el «*Montevideo Musical*» obsequiará á sus favorecedores con una fiesta literario-musical.

**

El distinguido y apreciado maestro D. Carmelo Calvo hará en breve un viaje al viejo mundo.

Que se divierta y regrese pronto al seno de esta sociedad que tanto le estima.

**

En la noche del concierto Verdi toda persona que desee suscribirse para el album que se remitirá al ilustre músico podrá hacerlo, pues habrá al efecto en el local en que se celebrará la velada una persona encargada de apuntar los nombres de los suscritores y las sumas con que contribuyan á la realización de tan hermoso pensamiento.

**

En el número próximo publicaremos todos los trabajos literarios que sean leídos en la conferencia del viernes.

Es esperado en esta ciudad el gran artista Sr. Labano que desde muchos años reside en la capital vecina.

Conocemos los méritos del Señor Labano y podemos asegurar es una verdadera notabilidad como artista y por lo tanto le auguramos muchos triunfos en esta ciudad.

**

El jóven Garabelli nos envía tambien un brillante trabajo literario para la noche del viernes.

Agradecemosle su galantería.

**

En este momento llega la noticia telegráfica de Barcelona que el eminente tenor Angelo Massini ha aceptado el contrato para cuarenta funciones mediante la suma de 700, 000 francos.

Por lo visto oiremos pues al gran tenor!

**

Nuestro amigo y colaborador Saturnino Alvarez Cortés tomara parte en la velada en honor á Verdi leyendo un precioso soneto de D. Angel Menchaca.

Es un valioso concurso.

**

Los lectores del *Montevideo Musical* conocerán seguramente, por haber sido publicado por toda la prensa, el elenco de la compañía organizada en Europa por el tenor Stagnò y es por esa razón que no lo reproducimos.

En esa compañía figurán varios artistas de gran renombre.

**

Se dice que la empresa de la compañía que funciona en Solís piensa contratar á nuestro compatriota el barítono señor Pollero.

Nos parece muy acertado.

INDICADOR

N. Sahr, profesor de piano; Ricon 213.
Leonor Villar, profesora de piano; Ciudadela 46
Lina L. de Chiesa, profesora de piano; Paysandú 232

Francisca C. de Castellà, profesora de piano y solfeo; Canelones 152.
Rosalia B. de Lecun, profesora de piano; Paysandú 349.

Victoria M. de Liard, profesora de piano y canto; Pa. sendú 90.
Sra. de Gouzens, profesora de piano y solfeo Andes 79.

Alejandro Ugucconi, profesor de violín.—José Ugucconi profesor de violín, piano y solfeo; Queguay 281.

G. Piccolli, maestro de canto, Misionet 213.
Pompeo Bignami, profesor de violín, Dayman

Cesar Bignami, profesor de piano y violoncelo. Camilo Fontentini, profesor de contrabajo; Ambos 350.
 B. Mazzeoli, profesor de violoncelo y bajo. J. Coppetti, profesor de piano y copofone; Egido 132.
 Cr. Monesi, profesor de violín; Andes 271.
 A. Franck, profesor de flauta; Andes 192 (altos). Pallari, profesor de óboe; Viquez 73.
 P. S. Gul, profesor de piano y canto; Canelones 176.
 Grasso, profesor de flauta; Muldoada 51.
 Oaudolfo Hnos., profesores de piano y violín. Curim 26.
 P. Rossi, profesor de flauta; Egido 218.
 Enrique Narbona, profesor de música; Carmen 70.
 Amadeo Narbona, profesor de canto; Ciudadela 235.
 Carlos García, profesor de guitarra; Florida 117.
 Angel M. Metallo, profesor de piano; Malibano 111.
 Juan B. de la, profesor de flauta; Can 1 n.º 91.
 Italo Casilla, profesor de violín y viola; Uruguayana 245.
 Santiago Das o, profesor de violín; Crifas del Plata 131.
 Sixto Irigoyen, profesor de violín; Yr. 217.
 Andrés de Giovanelli, profesor de idiomas franceses, español, pintura y música; Colonia del Alto 1.
 E. Paget, afinado y compositor de pianos; Cuyencion 216.
 Alfonso Rodas, profesor de piano; Misiones 119.

Idem idem: Lejos de la vista (Lontan dagli occhi).
 Idem idem: Mis pensamientos (Penso) Melodía popular.
 Idem idem: Polvre madre (Povera mamma) Melodía.
 Idem idem: Ideal (Ideal).
 Idem idem: Te amo todavía (Ti amo ancora) idem.
 Idem idem: Quisiera morir (Vorrei morire) idem.

José Batfoco, hace toda clase de joyas á precios sumamente módicos. Taller de Joyería, Convención, 240.

Pedro Larralde, se encarga de lustrar muebles á domicilio, Yr. 118 A.

Taller de Dorador de Julio Prevetoní, San José, 79.

Clojería Milanesa de Hilario Tevenet, Colonia 131, esquina Arapey. Precios módicos.

Andrés Isetta, corredor y traductor publico. Dinero sobre hipoteca, compra y venta de casas, campos, quintas, solares, cobranzas, balances, etc. 25 de Mayo 138.

En la Casa de Música del Sr. Fulquet

SE ENCUENTRAN EN VENTA LAS SIGUIENTES ZARZUELAS

El Tío Canillitas - El Salto de Pasiego - Robinson - El Anillo de Hierro - La Marina - La Aurora Santa - La Gallina Ciega - El Molinero - Subiza - La Tempestad - El Relámpago - El Relejo de Lucerna - San Franco de Sen - Las Nuevas de la Noche - Las hijas de Eva - El Sargento Lozano - El Último Figurín - Música clásica - El Cancionero del Alba - C. D. L. - En las Aspas del Toro - El Niño - La Cancion de la Lola - La Calaverita - Una vieja - La venta del puerto - Los Estampadores Aereos - El amor y el almuerzo - Un pleito - Pido Aman y Guerra á Muerte.
 A recibir El Caranolo.

G. BEHNENS
 224-SARANDI-224

Nueva Escuela de Estudios para Piano por A. Loeschhorn

Adoptada en todos los conservatorios de Alemania y por los principales profesores de esta ciudad.
 Estudios para principiantes 3 cuad. á \$ 0.60 cent. c/u.
 Idem para mas adelantados 3 cuad. á 0.70 cent. c/u.
 Idem para ejercitatos 3 cuad. á 0.70 centésimos c/u.
 Escuela de la velocidad 3 cuad. á 0.40 centésimos c/u.
 Estudios universales 6 cuad. á 0.40 cent. c/u.
 Estudios característicos 3 cuad. á 0.60 cent. c/u.

Estudios melódicos op. 118, 3 cuad. á 0. cent. c/u.
 Idem. op. 38, 3 cuad. á 0. 50. cent. c/u.
 Escuela del Mecanismo 1 cuad. á \$ 1.00 c/u.
 Escuela de las Octavas 1 cuad. 0. 60. centésimos. c/u.
 Escuela de las Escuelas 1 cuad. 0.60 cent.
 Estudios para niños 2 cuad. 0.30 cent.

En venta en el Almacén de Música de G. Behrens

224-CALLE SARANDI-224
 MONTEVIDEO

Almacén de Música

DE FRANCISCO BULA
 CALLE 18 DE JULIO NÚM. 2
 MONTEVIDEO

Novedades musicales para piano

Habanera de la zarzuela "El Caranolo \$ 0.
 Nubes que pasan por Dalmiro Costa \$ 0.
 Música de la zarzuela "Los sobrinos del Capitán Grant 0.
 I Mazurka de los murguistas 0.
 II Vals de la lechuza 0.
 III Barcelona 0.
 IV Coro-Habanera de las fumadoras 0.
 V Zambenc-Bailo del pañuelo 0.
 VI Duo de tíjoles 0.
 VII Paso doble 0.
 VIII Vals del fondo del mar 0.
 Música del baile "Excelsior" 0.
 I El Risorgimento-Gran Valzer o Galop 0.
 II La Civilta-Polkotta 0.
 III La Concordia - Quadriglia delle Nacioni 0.
 IV I factorini del telógrafu-Galop 0.
 V Sullo rivo del Weser-Mazurka 0.
 Nessler, La Ogurita 0.
 " El canto del prisionero 0.
 Gioconda - Bailo de las horas 0.
 Diez, Porlas del Pk-a-Cuadrilla á 4 manos 0.

VALSES

Strauss-La guerra alegre 0.
 Métra-La Vague (La Ola) 0.
 " La Serenata 0.
 " Mascotto 0.
 Milloecker, Laura vals de la opereta "El Estudiante Pobre" 0.
 Waldtroufel Toujeurs ou jamais 0.
 " Sirenes 0.
 " Hommage aux dames 0.
 " Violettes 0.
 " A toi 0.
 " Pomone 0.
 " Antrefois 0.

POLKAS

Fahrbach-Pont á la joie 0.
 Buzzino-Teresita 0.
 Milloecker-"El Estudiante Pobre" 0.

MAZURKAS

Sueño de amor 0.
 Un Beso 0.
 Hamburgo 0.
 Lomollini-Frou-Frou 0.

CUADRILLAS

Armban-Lafico du Tambour,ajor 30
 Metral-Masette

ALMACEN DE MÚSICA
 DE JULIO MOUSQUES
 159-ITUZAINGO-163

Novedades para canto y piano, verso en español italiano

Campana F.: Dima que me amas (Dimi che m'ami) duettino.
 Idem idem: Vivo para amarte (Io vivo e tuo) idem.
 Idem idem: ¿Porqué?... (¿Perché...) Romanza.
 Idem idem: Yo te amaré (Io cannerò) idem.
 Idem idem: Te amo todavía (Ti amo ancora) Melodía.
 Costa P. Mario: No puedo creerte (Ceder non posso) idem.
 Denza L.: ¡Julia! (Giulia) idem.
 Idem idem: Munitas blancas (Munite bianche) Vals cantabile.
 Idem idem: Lamento (Lamento) Melodía parolose francesa.
 Idem idem: Sé!... (Sé!...) Melodía.
 Idem idem: Anamo (Amami) Romanza.
 Guercia A.: No me amaba (Non m'amava) idem.
 Rotoli A.: Dudno el alma (Datemi el cuore) Cancion Montañesa.
 Idem idem: El Alba (L'Alba) Barcarola.
 Idem idem: La Góndola Negra (La Góndola nera) Balada.
 Idem idem: Amor da la muerte (Amor fa morire).
 S. Seuderer: Duermo niña (Dormi Pare) Serenata.
 Tosti F. P.: Mujer, quisiera morir (Donna, vorrei morire).
 Idem idem: Cuando seas vieja (Quando tu sarai vecchia).
 Idem idem: Lejos (Lungi) Romanzetta.
 Idem idem: Sin tí (Senza di té).

AVISOS**PELUQUERIA LIBERTAD**

DE

PANCHO Y TAPIE

25—SORIANO—25

Artículos para regalos. Perfumes de los
mejores fabricantes. Artículos de fantasía.
Decoraciones de teatro de la mejor clase.

BAZAR DOMÉSTICO

PECIALIDAD EN ARTICULOS PARA FAMILIA

Arteria de cocina**Porcelanas y cristales
Artículos de Christoffe****Artículos para regalos**

Calle Treinta y Tres N° 154 y 156

EL PROGRESO**HERRERIA Y FABRICA DE CIGARRILLOS**

DE TODAS CLASES

DE SOTO HNOS.

ALLE CIUDADELA NUM. 161

Casi frente al palacio de Gobierno.

BAZAR ESPECIAL

CALLE CANELONES NÚM. 69

(Esquina Andes 298)

DE FELIX PONTE

Precios sin competencia. Surtido general
comestibles, porcelanas, cristales y ferre-
ria.

LUIS ASTI Y C.^a

ARICANTE DE PIANOS

Premiado en la Exposición de
Buenos Aires

Se componen y afinan pianos á precios
muy módicos.—Calle Uruguay, 201.

CASA INTRODUCTORA

DE

S. OSTWALD Y COMP.SUCESORES DE E. BERGMANN Y C.^a**Depósito de artículos de Imprenta, Litografía y Encuadernación**

211e Zabala núm. 149 y 151 MONTEVIDEO.—Gral. Lavalle n°. 112 BUENOS AIRES

Vastas existencias en papeles para imprenta y litografía, surtido completo de tipos y útiles de
las mejores fábricas.

Máquinas Marinoni, Minervas, Prensas á mano, máquinas, piedras y tintas para litografía
Motores á gas de Otto

Introductores de los vinos y coñac de los Sres. LARRONDE FRERES—BURDEOS—
Unicos agentes de los vinos españoles de los Sres. MARQUEZ Y C.^a—JEREZ.

LEANDRO PINAZO

CORREDOR, REMATADOR Y COMISIONISTA

BUENOS AIRES, 264.

JAIME MAESO

REMATADOR Y CORREDOR PÚBLICO

Escritorio, Zabala 168—Teléfono *La Uruguaya*
núm. 625—Casa particular, Uruguay,
242—Teléfono id. id. 492.

LITOGRAFIA Y TIPOGRAFIA

DE

Federico Bauer

CALLE MERCEDES N° 150

LA PERUANA

DE

A. FINOCHIETTI Y CERIZOLA

CALLE ANDES 269, ESQUINA CANELONES

Casa especial en ropa blanca para señoras.
Precios reducidos.—Teléfono «La Uruguaya»
n° 687.

ALMACEN DE J. GARRIGA

246—FLORIDA—246

M. T. RINALDI

CIRUJANO DENTISTA

88—PLAZA INDEPENDENCIA—88

ESQUINA CIUDADELA

Consultas: de 8 de la mañana á 5 de la
tarde.

A LA VILLE DE PARIS

SOMBRETERIA

DE

RAFAEL TOGORES

ESPECIALIDAD DE ARTICULOS PARA HOMBRE

276—SARANDI—276

TIENDA A LA INGLESA

DE

A. MOLINARI

Calle Cámaras, 138—Teléfono «La Uruguaya» núm. 993.

PELUQUERIA COSMOPOLITA

DE

LUIS LEONE

212 Calle Florida 222 Esquina Canelones 40

Corbatas, camisas, cuellos, puños, calceti-
nes, camisetas, calzoncillos, pañuelos de seda
blancos y de color, guantes de cabritilla, basto-
nes y paraguas de todas clases, etc., todo de
primera calidad y á precios mas acomodados
que en ninguna otra parte.

Se afeita y corta el cabello por 24 cts.

LA INDUSTRIAL

ZAPATERIA Y TALLER DE CORTES

DE

JUAN RAYERA

151 — CAMARAS — 151

ADMINISTRACION: SORIANO, 77